

# PEUGEOT



## EnergySand-127



PEUGEOT OUTILLAGE

132338-MANUAL-D-20190519

**FR** MANUEL D' UTILISATION (Notice originale):  
**NL** HANDBOEK (Vertaling van het oorspronkelijke):  
**ES** MANUAL (Traducción del original):  
**PT** MANUAL (Tradução do manual original):  
**IT** MANUAL (Traduzione dell'avvertenza originale):  
**EN** USING MANUAL (Original manual translation):

*Ponceuse à bande et à disque*  
*Belt and disc sander*  
*Lijadora de cinta vertical*  
*Lixadeira com cinto e disco*  
*Smerigliatrice combinata a nastro*  
*Combi bandschuur/slijmachine*

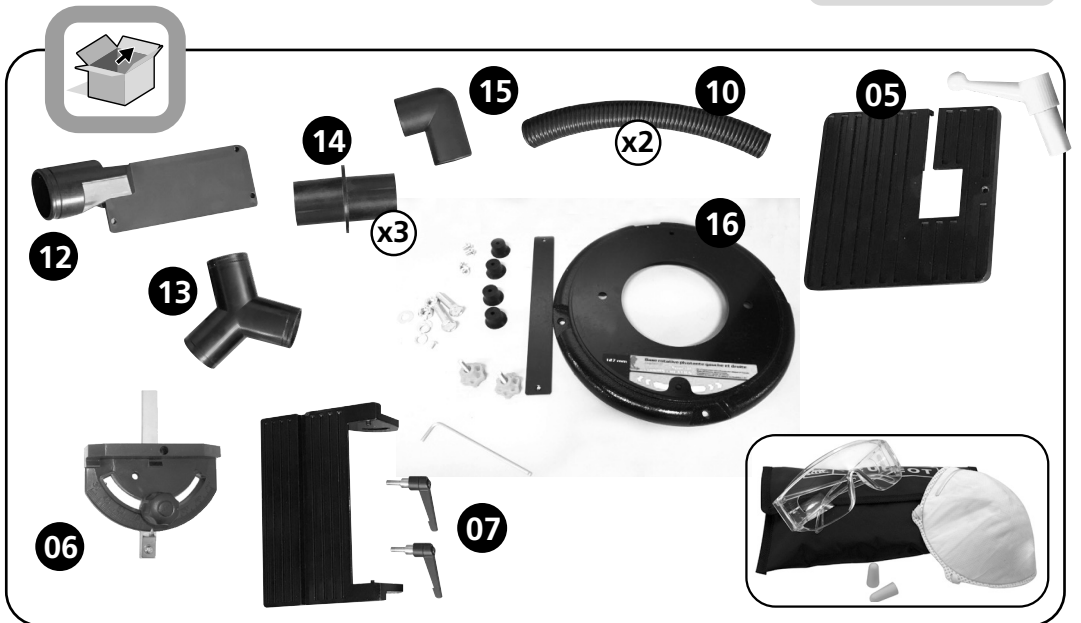
[peugeot-outillage.com](http://peugeot-outillage.com)



**FIG. A**

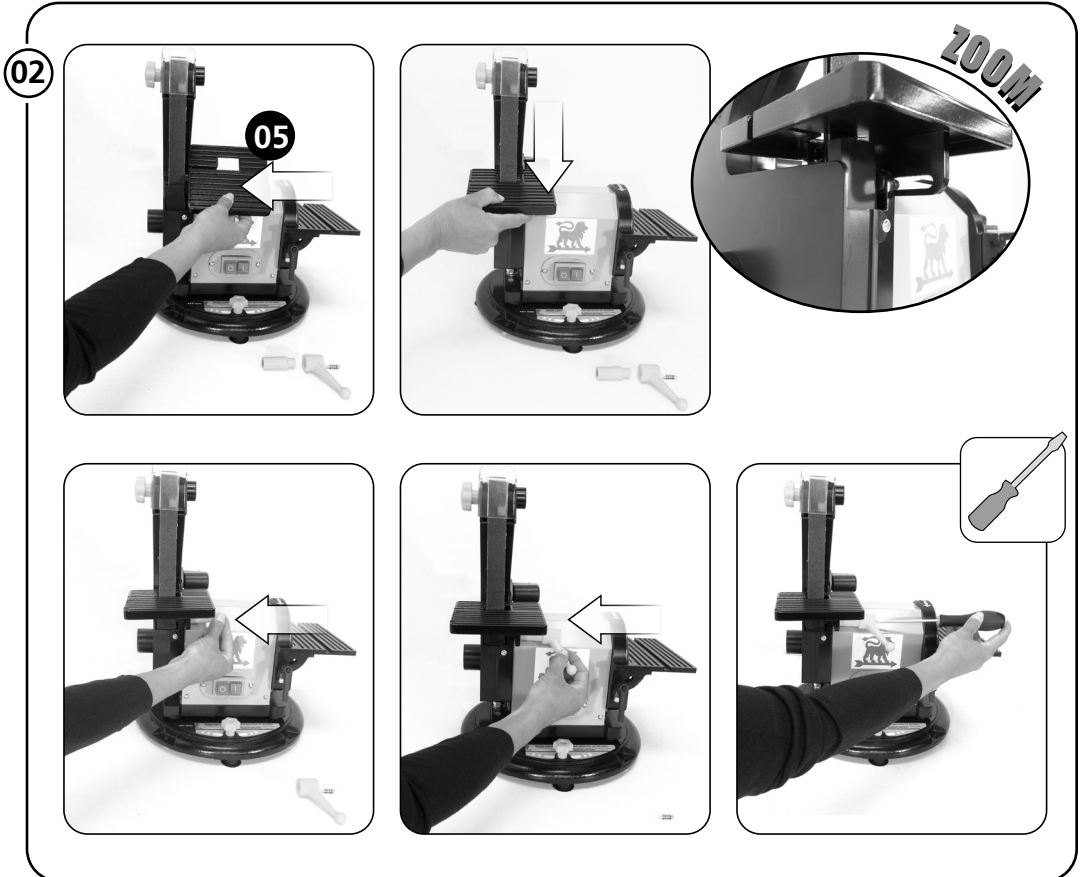
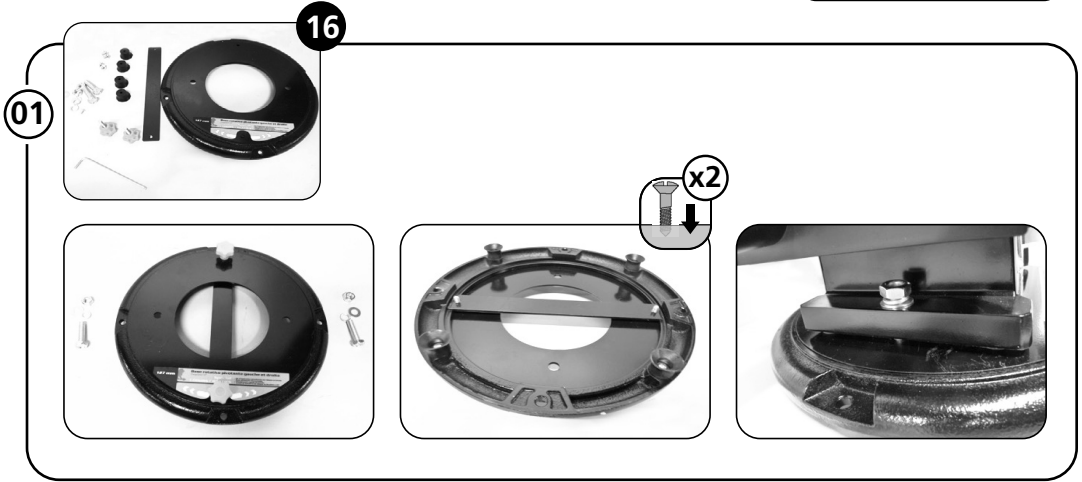


**FIG. B**





**FIG. C**

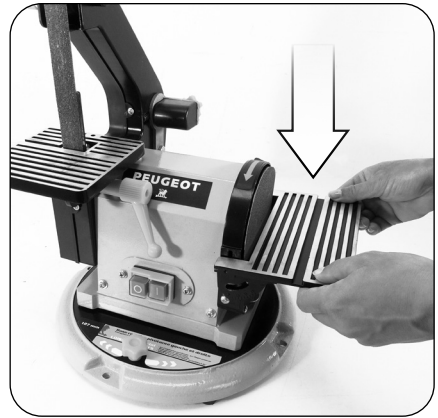
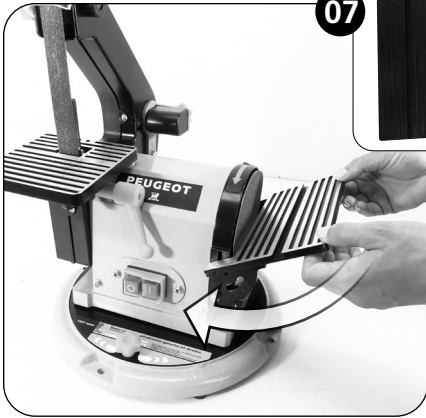




**FIG. C**

**02**

**07**



**x2**





**FIG. C**

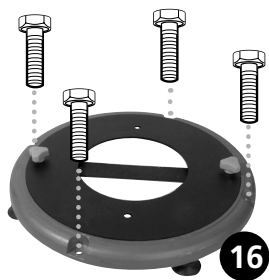
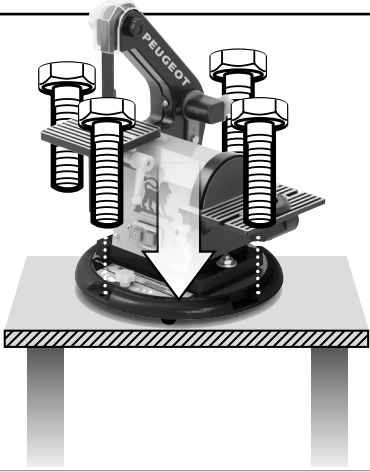
03



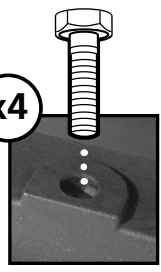
06



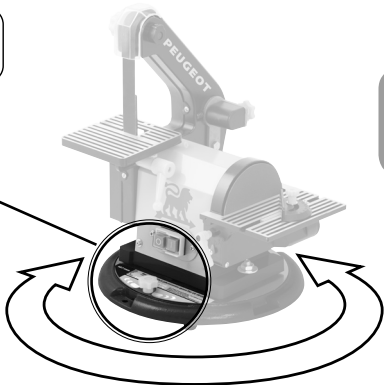
05



x4



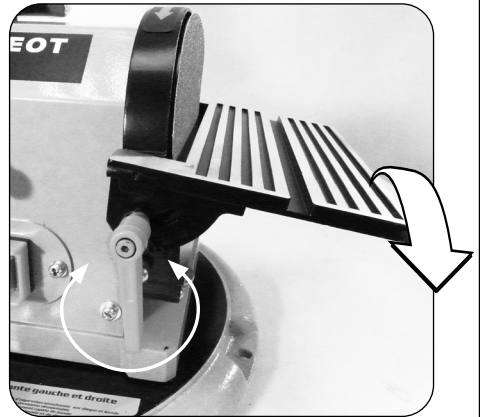
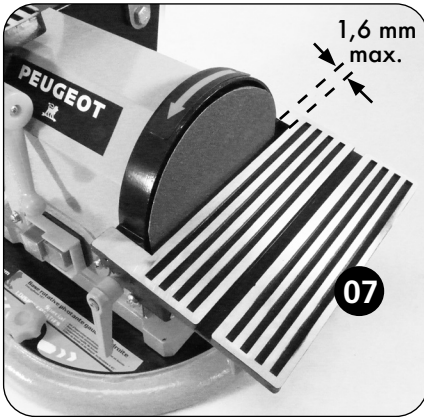
16



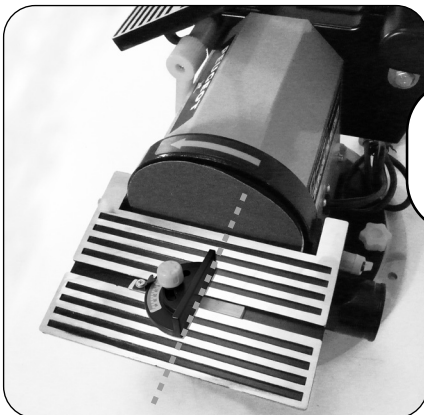


**FIG. D**

**01**



**03**



**06**



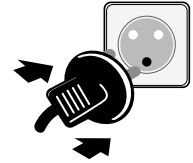
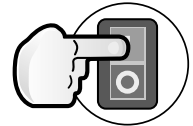
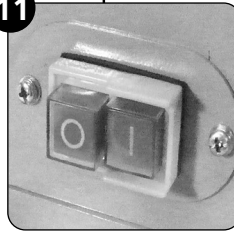


**FIG. D**

04

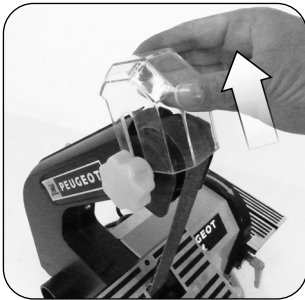


11

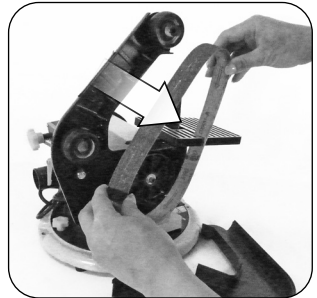
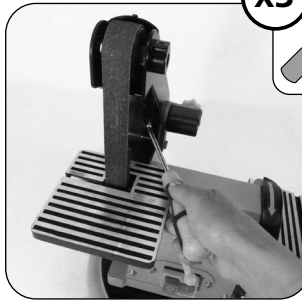


**FIG. E**

02



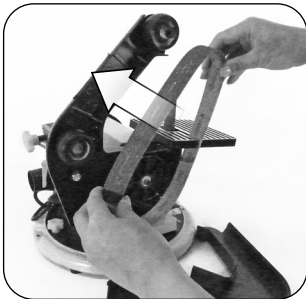
x3





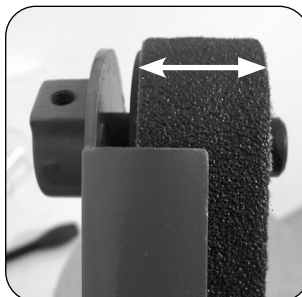
**FIG. E**

03

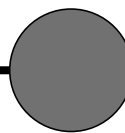
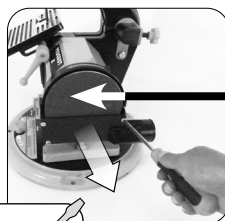
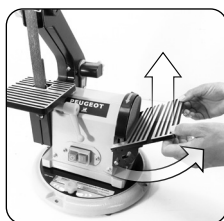


- 805301 : G40
- 805302 : G80
- 805303 : G120
- 805304 : G180

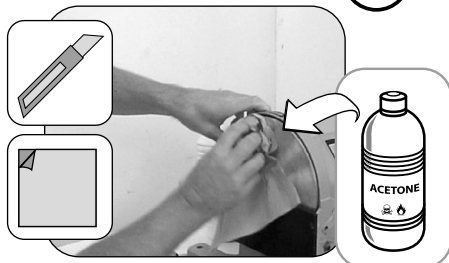
04



05



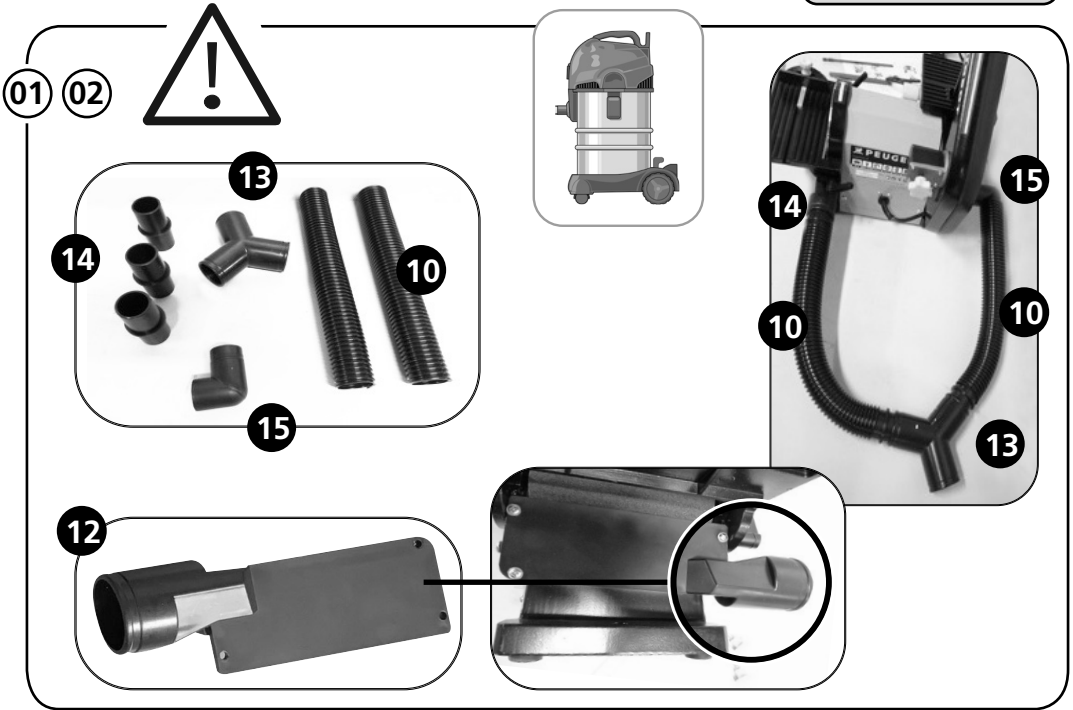
- 806293 : G40 
- 806294 : G80 
- 806295 : G120 
- 806296 : G180 
- Sticker base : 806299 
- 806289 : G40 
- 806291 : G120 
- 806292 : G180 



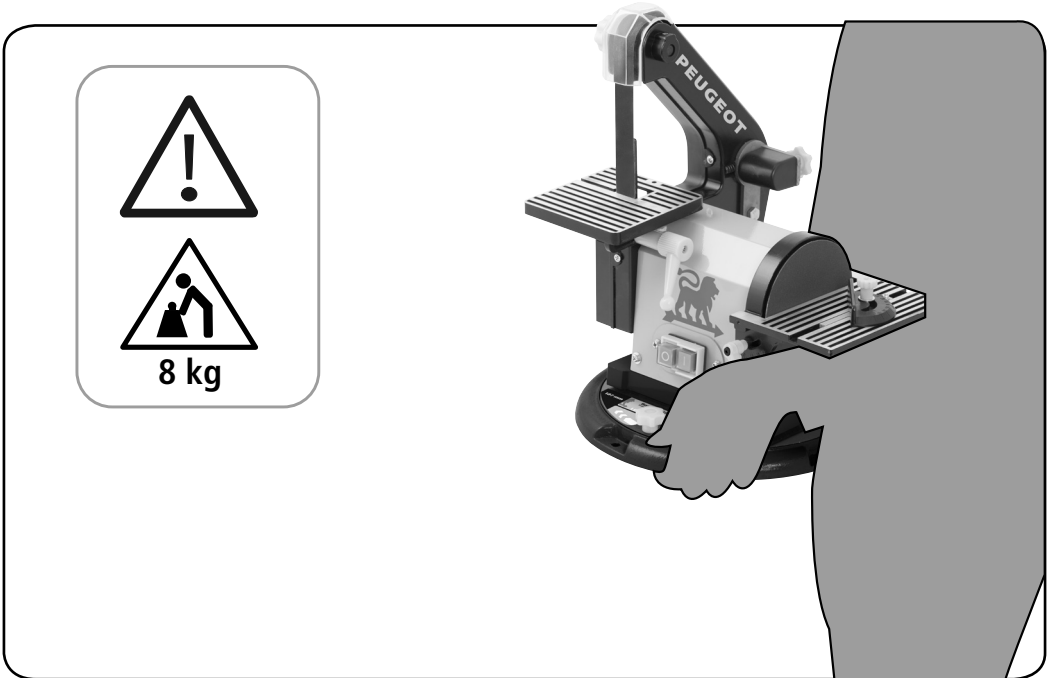




**FIG. F**



**FIG. G**



**Description et repérage des organes de la machine****FIG. A**

- 01 Bande de ponçage
- 02 Disque de ponçage
- 03 Bouton de centrage de la bande
- 04 -
- 05 Table de la bande orientable
- 06 Guide d'onglets
- 07 Table du disque orientable
- 08 Bouton de réglage de la table du disque
- 09 Verrouillage de la protection de la bande
- 10 Tube pour connexion d'aspiration
- 11 Interrupteur à manque de tension
- 12 Buses d'aspiration
- 13 Base tournante démontable
- 14 Verrouillage de la base tournante

**Contenu du carton****FIG. B****Mise en service****FIG. C**

- 01 Montage de la base
- 02 Montage de la table
- 03 Montage du guide onglet
- 04 -
- 05 Fixation sur un établi

**Utilisation****FIG. D**

- 01 Utilisation de la table
- 02 -
- 03 Utilisation du guide onglets
- 04 Mise en marche / arrêt

**Remplacement des consommables****FIG. E**

- 01 -
- 02 Déverrouillage de la bande usagée
- 03 Mise en place bande de remplacement et tension
- 04 Centrage de la bande
- 05 Remplacement du disque

**Entretien, recommandations et conseils****FIG. F**

- 01 Aspiration des poussières
- 02 Maintenir la machine et ses ouïes d'aération propres et sans poussières

**Transport****FIG. G**

- 01 Transporter la machine

**Description and location of machine parts****FIG. A**

- 01 Sanding belt
- 02 Sanding disc
- 03 Belt adjusting knob
- 04 -
- 05 Belt table adjustable
- 06 Miter guide
- 07 Disc table adjustable
- 08 Control knob of the tilting disc table
- 09 Lock belt protection
- 10 Tube for suction connection
- 11 No Volt Release switch
- 12 Dust collector
- 13 Removable swivel base
- 14 Lock rotating basis

**Contents of box****FIG. B****Assembling the machine****FIG. C**

- 01 Mounting the base
- 02 Table assembling
- 03 Miter guide assembling
- 04 -
- 05 Fixing on a bench

**Use****FIG. D**

- 01 Use of the table
- 02 -
- 03 Use of miter guide
- 04 Setting ON/OFF

**Consumable replacement****FIG. E**

- 01 -
- 02 Disassembly of the used belt
- 03 Setting of the replacing belt and tightening
- 04 Centring of the new belt
- 05 Replacing the disk

**Maintenance, recommendations and advice****FIG. F**

- 01 Dust aspiration
- 02 Keep the machine and its ventilation ears

**Transport****FIG. G**

- 01 Transporting the machine

**Descripción e identificación de las partes de la máquina****FIG. A**

- 01 Lijado de banda
- 02 Una muela
- 03 Botón del curso de la banda
- 04 -
- 05 Tabla de la tira ajustable
- 06 Guía de ángulo
- 07 Tabla de disco ajustable
- 08 El botón de ajuste de la tabla del disco
- 09 Protección de la cinta de bloqueo
- 10 Tubo para la conexión de aspiración
- 11 Cambie subtensión
- 12 Boquilla de aspiración
- 13 Base giratoria extraíble
- 14 Bloquee forma rotativa

**Contenido del cartón****FIG. B****Puesta en marcha****FIG. C**

- 01 Montaje de la base
- 02 Montaje de las tablas
- 03 Montaje del Guía de ángulo
- 04 -
- 05 Montaje sobre un banco de trabajo

**Uso****FIG. D**

- 01 Trabajar con la tabla
- 02 -
- 03 Utilizando la Guía de ángulo
- 04 Arranque / parada

**Reemplazo consumible****FIG. E**

- 01 -
- 02 Desbloqueo de la vieja cinta
- 03 La aplicación de la tensión de la banda y la sustitución
- 04 Centrado de la banda
- 05 Reemplazo de la unidad

**Mantenimiento, recomendaciones y asesoramiento****FIG. F**

- 01 Aspiración de polvo
- 02 Mantenga la máquina y sus orejas de ventilación Limpio y sin polvo

**Transporte****FIG. G**

- 01 Transporte de la máquina

**Descrição e identificação das peças da máquina****FIG. A**

- 01 Lixar tira milímetro
- 02 Um rebolo
- 03 Botão da corrida cinto
- 04 -
- 05 Tabela da faixa
- 06 Mitre
- 07 Tabela de disco ajustável
- 08 O botão de ajuste da tabela de disco
- 09 Protecção da fita de bloqueio
- 10 Tubo para conexão de sucção
- 11 Mudar subtensão
- 12 Bocal de sucção
- 13 Base giratória removível
- 14 Bloquear base rotativa

**Conteúdo da caixa****FIG. B****Comissionamento****FIG. C**

- 01 Montagem da base
- 02 Edição de tabelas
- 03 Guia de montagem guia
- 04 -
- 05 Montagem sobre uma bancada

**Usar****FIG. D**

- 01 Trabalhando com tabelas
- 02 -
- 03 Usando as abas da guia
- 04 Iniciar / parar

**Reposição de consumíveis****FIG. E**

- 01 -
- 02 Desbloquear a velha fita
- 03 Implementação da tensão tira e substituição
- 04 Centragem da banda
- 05 Substituindo a unidade

**Manutenção, recomendações e aconselhamento****FIG. F**

- 01 Aspiração de poeira
- 02 Mantenha a máquina e as suas orelhas de ventilação Limpo e sem pó

**Transporte****FIG. G**

- 01 Transportando a máquina

**Descrizione e identificación de las partes de la máquina****FIG. A**

- 01 Nastro
- 02 Disco abrasivo
- 03 Pulsante di Centraggio del nastro
- 04 -
- 05 Tavola del nastro orientabile fino
- 06 Guida tagliacornici
- 07 Tavola disco orientabile fino
- 08 Pulsante di regolazione della tavola del disco
- 09 Protezione del nastro di blocco
- 10 Tubo per il collegamento di aspirazione
- 11 Interruttore a vuoto di tensione
- 12 Colettore di polvere
- 13 Base girevole rimovibile
- 14 Bloccare base rotativa

**Contenuto della scatola****FIG. B****Funzionamento****FIG. C**

- 01 Montaggio della base
- 02 Montaggio delle tavole
- 03 Montaggio del guida tagliacornici
- 04 -
- 05 Fissaggio su banco da lavoro

**Uso****FIG. D**

- 01 Uso delle tavole
- 02 -
- 03 Uso del guida tagliacornici
- 04 Pulsante On/OFF

**Sostituzione di consumo****FIG. E**

- 01 -
- 02 Apertura del nastro usato
- 03 Disposizione della nastro di sostituzione e tensione
- 04 Centraggio del nastro
- 05 Sostituzione dell'unità

**Manutenzione, raccomandazioni e consigli****FIG. F**

- 01 Aspirazione della polvere
- 02 Tenere la macchina e le sue orecchie di ventilazione Pulito e privo di polvere

**Trasporto****FIG. G**

- 01 Trasporto della macchina

**Beschrijving en identificatie van de delen van de machine****FIG. A**

- 01 Schuren strip
- 02 Een slijpschijf
- 03 Knop van de riem lopen
- 04 -
- 05 Tabel van de strip
- 06 Mitre
- 07 Tabel instelbare schijf
- 08 De instelknop van de schijf tafel
- 09 Lock riem bescherming
- 10 Buis afzuigaansluiting
- 11 Schakel onderspanning
- 12 Zuigmond
- 13 Verwijderbare draaivoet
- 14 Lock roterende basis

**Inhoud van verpakking****FIG. B****Inbedrijfstelling****FIG. C**

- 01 Montage van de base
- 02 Tabellen bewerken
- 03 Gids montage tab
- 04 -
- 05 Montage op een werkbank

**Gebruiken****FIG. D**

- 01 Werken met tabellen
- 02 -
- 03 Met behulp van de nokjes
- 04 Start / stop

**Verbruikbare vervanging****FIG. E**

- 01 -
- 02 Het ontsluiten van de oude tape
- 03 De uitvoering van de strip spanning en vervanging
- 04 Centreren van de bande
- 05 Vervanging van de schijf

**Onderhoud, aanbevelingen en adviezen****FIG. F**

- 01 Stof aspiratie
- 02 Houden van de machine en de oren van de ventilatie Schoon en stofvrij

**Vervoer****FIG. G**

- 01 Vervoer van de machine



	NIVEAU DE PRESSION ACOUSTIQUE :	84 dB (A)
	NIVEAU AKOESTISCHE DRUK :	
	NÍVEL DE PRESIÓN ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE PRESSÃO ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI PRESSIONE ACUSTICA :	
ACOUSTIC PRESSURE LEVEL :		

	NIVEAU DE PUISSANCE ACOUSTIQUE :	94 dB (A)
	NIVEAU AKOESTISCH VERMOGEN :	
	NÍVEL DE POTENCIA ACÚSTICA :	
	NÍVEL DE POTÊNCIA ACÚSTICA :	
	LIVELLO DI POTENZA ACUSTICA :	
ACOUSTIC POWER LEVEL :		

	TENSION ET FRÉQUENCE ASSIGNÉE :	230 V ~ 50 Hz
	AANGEWEZEN SPANNING EN FREQUENTIE :	
	TENSIÓN Y FRECUENCIA FIJADA :	
	TENSÃO E FREQUÊNCIA FIXA :	
	TENSIONE E FREQUENZA ASSEGNATA :	
NOMINAL FREQUENCY AND POWER :		

CLASSE D'ISOLEMENT : 1	X
ISOLATIE KLASSE : 1	
AISLAMIENTO CLASE : 1	
ISOLAMENTO CLASSE : 1	
INSULATION CLASS : 1	

	PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ : PORTER UN MASQUE ANTI-POUSSIÈRE : PORTER UNE PROTECTION AUDITIVE :	X
	SCHUTZBRILLE TRAGEN : STAUBSCHUTZMASKE TRAGEN : GEHÖRSCHUTZ TRAGEN :	
	DRAAG EEN VEILIGHEIDSBRIL : DRAAG EEN STOFMASKER : DRAAG GEHOORBESCHERMERS :	
	LLEVAR PUESTAS GAFAS PROTECTORAS : LLEVAR PUESTA UNA CARETA DE PROTECCIÓN CONTRA EL POLVO : LLEVAR PUESTA UNA PROTECCIÓN AUDITIVA :	
	PORTARE DE GLI OCCHIALI DI SICUREZZA : INDOSSARE UNA MASCHERINA ANTI-POVIERE : PORTARE UNA PROTEZIONE UDITIVA :	
UTILIZAR ÓCULOS DE SEGURANÇA : UTILIZAR UMA MÁSCARA ANTI-POEIRA : UTILIZAR UMA PROTEÇÃO AUDITIVA :		
WEAR PROTECTIVE EYEWEAR : WEAR A DUST MASK : WEAR HEARING PROTECTIVE EQUIPMENT :		

	PORTER DES GANTS :	X
	DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN :	
	LLEVAR GUANTES DE PROTECCIÓN :	
	UTILIZAR LUVAS DE PROTEÇÃO :	
INDOSSARE I GUANTI DI PROTEZIONE :		
USE RUBBER GLOVES :		

	RECYCLABLE, SOUMIS AU TRI SÉLECTIF	X
	RECYCLEEBARE, ONDERWORPEN AAN RECYCLING	
	RECICLABLES, SUJETOS A RECICLAJE	
	RICICLABILI, SOGGETTI A RICICLAGGIO	
	RECICLÁVEIS, SUJEITO À RECICLAGEM	
RECYCLABLE, SUBJECT TO RECYCLING		

#### NIVEAU SONORE D'ÉMISSION :

##### A VIDE

Pression acoustique LpA poste opérateur	84 dB
Incertitude	3
Puissance acoustique LWA	94 dB
Incertitude	3

VALEURS DÉTERMINÉES SUIVANT LE CODE D'ESSAI DE L'ANNEXE B DE LA NORME EN 61029-1 AVEC EMPLOI DES NORMES DE BASE ISO 11201 ET ISO 3744.

LES NIVEAUX DE PRESSION ACOUSTIQUE OBTENUS IN SITU DÉPENDENT :

- DES NIVEAUX RÉELS DE LA MACHINE CONSIDÉRÉE, EN PRENANT EN COMPTE LES INCERTITUDES DÉCLARÉES.
- DU LOCAL ET DE L'INSTALLATION DE LA MACHINE. PRÉFÉREZ UNE PIÈCE DONT L'ACOUSTIQUE EST PLUS FEUTÉE. ÉVITEZ LES PIÈCES VIDÉ À GRANDE RÉSONNANCE. PLACEZ VOUS AUPRÈS D'UNE FENÊTRE LE CAS ÉCHÉANT.
- DES OUTILS MONTÉS, DES PIÈCES TRAVAILLÉES, DES RÉGLAGES CHOISIS,...

	PUISSANCE ASSIGNÉE :	250 W
	NOMINAL POWER :	
	LEERLAUFDRHZHAHL :	
	POTENCIA FIJADA :	
	POTENZA ASSEGNATA :	
POTÊNCIA ASSINADA :		

	VITESSE À VIDE :	2950 min <sup>-1</sup>   9,14 m/s
	LEERLAUFDRHZHAHL :	
	VELOCIDAD VACÍA :	
	VELOCIDADE NO VÁCUO :	
	VELOCITÀ A VUOTO :	
NO-LOAD SPEED :		

	LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT USAGE :	X
	LEES VOOR HET GEBRUIK DE INSTRUCTIES :	
	LÉASE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR :	
	LER AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO :	
	LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO :	
READ THE INSTRUCTIONS BEFORE USE :		

	POIDS :	8 kg
	GEWICHT :	
	PESO :	
	PESO :	
	WEIGHT :	

	CONFORMITÉ EUROPÉENNE :	X
	VOLDOET AAN DE EG-NORMEN :	
	CÚMPLA CON LAS DIRECTIVAS CÉ :	
	CONFORME ÀS NORMAS CÉ :	
	CONFORME ALLE NORME CÉ :	
CONFORMS TO EC STANDARDS :		

	DANGER :	X
	GEVAAR :	
	PELIGRO :	
	PERIGO :	
	PERICOLO :	
DANGER :		





		ø 127 mm
		2950 min <sup>-1</sup>
		9,14 m/s
		750 x 25 mm
		0 -> 45°
		176 x 125 mm



Produit réservé au ponçage de pièces dont la longueur n'excède pas 30 cm  
Product reserved for sanding parts of a length not exceeding 30 cm  
Product gereserveerd voor het schuren van onderdelen van een lengte van niet meer dan 30 cm  
Producto reservado para el lijado de piezas de una longitud no superior a 30 cm  
Produto reservados para lixar peças de comprimento não superior a 30 cm  
Prodotto riservato per la levigatura parti di lunghezza non superiore a 30 cm





	SOUMIS À RECYCLAGE :	X
	NIET WEGWERPEN :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
	SUJEITOS À RECICLAGEM :	
	SOTTOPOSTI A RICICLAGGIO :	
SUBJECTED TO RECYCLING :		

**FR-RECYCLAGE DES DÉCHETS:**

LES OUTILS, ACCESSOIRES ET LEUR EMBALLAGES DOIVENT SUIVRE UNE VOIE DE RECYCLAGE ADAPTÉE. CONFORMÈMENT AUX DIRECTIVES EUROPÉENNES 2012/19/UE ET 2006/66/CE, LES COMPOSANTS D'UN PRODUIT DOIVENT ÊTRE SÉPARÉS, COLLECTÉS, RECYCLÉS OU ÉLIMINÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES RÉGLEMENTATIONS ENVIRONNEMENTALES EN VIGUEUR. LES APPAREILS, BATTERIES, PILES, HUILES, EMBALLAGES DEVRONT ÊTRE DÉPOSÉS DANS LES SYSTÈMES D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS SPÉCIAUX TELS QUE DÉCHETTERIES. RENSEIGNEZ VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMUNE POUR CONNAÎTRE L'ORGANISME LE PLUS PROCHE À MÊME DE RETRAITER OU DE COLLECTER CES DÉCHETS.

**NL-AFVAL RECYCLING:**

GEREEDSCHAP, ACCESSOIRES EN VERPAKKINGEN MOETEN VOLGEN EEN PAD GESCHIKT IS VOOR RECYCLING. VOLGENS DE EUROPESE RICHTLIJNEN 2012/19/UE EN 2006/66/CE, DE COMPONENTEN VAN EEN PRODUCT MOET WORDEN GESCHIEDEN, VERZAMELD, GERECYCLEERD OF VERWIJDERD IN OVEREENSTEMMING MET DE MILIEUVOORSCHRIFTEN. APPARATEN, BATTERIJEN, OLIE, MOET DE VERPAKKING WORDEN GEDEPONEERD IN DE AFVALVERWERKING AFVAL, ZOALS STORTPLAATSEN. NEEM CONTACT OP MET UW GEMEENTE NAAR DE DICHTSTBIJZINDE AGENTSCHAP KUNNEN HERHALEN OF HET VERZAMELEN VAN DEZE AFVALSTOFFEN TE VINDEN.

**ES-RECIKLADO DE LOS RESIDUOS:**

LAS HERRAMIENTAS, LOS ACCESORIOS Y LOS ENVASES TIENEN QUE SEGUIR LA VÍA DE RECICLAJE ADECUADA. EN VIRTUD DE LAS DIRECTIVAS EUROPEAS 2012/19/UE Y 2006/66/CE, LOS COMPONENTES DE UN PRODUCTO DEBEN SEPARARSE, RECOGERSE, RECICLARSE O ELIMINARSE DE ACUERDO CON LAS REGLAMENTACIONES MEDIOAMBIENTALES VIGENTES, LOS APARATOS, BATERÍAS, PILAS, ACEITES, ENVASES DEBERÁN LLEVARSE A LOS CENTROS DE ELIMINACION DE RESIDUOS ESPECIALES TALES COMO LOS ECOPARQUES. PEDIR INFORMACIÓN AL MUNICIPIO PAR CONOCER EL CENTRO MÁS CERCANO APTO PARA RECICLAR O RECOGER DICHOS RESIDUOS.

**PT-RECICLAGEM DO LIXO:**

AS FERRAMENTAS, ACESSÓRIOS E SUAS EMBALAGENS DEVEM SEGUIR UM CANAL DE RECICLAGEM ADAPTADO, CONFORMEMENTE ÀS DIRETIVAS EUROPEIAS 2012/19/UE E 2006/66/CE, OS COMPONENTES DE UM PRODUTO DEVEM SER SEPARADOS, RECOLHIDOS, RECICLADOS OU ELIMINADOS DE ACORDO COM AS REGULAMENTAÇÕES AMBIENTAIS EM VIGOR. OS APARELHOS, BATERIAS, PILHAS, ÓLEOS E EMBALAGENS DEVERÃO SER DEPOSITADOS NOS SISTEMAS DE ELIMINAÇÃO DE DETRITOS ESPECIAIS, TAIS COMO UNIDADES DE TRIAGEM DE DETRITOS. INFORMAR-SE JUNTO AO SEU CONCELHO MUNICIPAL PARA CONHECER O ÓRGÃO MAIS PRÓXIMO HABILITADO A EVACUAR OU RECOLHER ESTES DETRITOS.

**IT-RICICLAGGIO DEI RIFIUTI:**

GLI APPARECCHI, I LORO ACCESSORI ED IMBALLAGGI DEVONO ESSERE SOTTOPOSTI AD UN PROCESSO DI RICICLAGGIO APPROPRIATO. IN CONFORMITÀ CON LE DIRETTIVE EUROPEE 2012/19/UE E 2006/66/CE, I COMPONENTI DI UN PRODOTTO DEVONO ESSERE SEPARATI, RACCOLTI, RICICLATI O SMALTITI IN CONFORMITÀ CON LE NORMATIVE AMBIENTALI IN VIGORE. GLI APPARECCHI, LE BATTERIE, LE PILE, GLI OLI, GLI IMBALLAGGI DOVRANNO ESSERE CONFERITI NEI SISTEMI DI SMALTIMENTO DEI RIFIUTI SPECIALI COME LE ISOLE ECOLOGICHE. INFORMARSI PRESSO IL PROPRIO COMUNE PER SAPERE QUAL È L'ENTE PIÙ VICINO IN GRADO DI FARE IL TRATTAMENTO O LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DI QUESTI RIFIUTI.

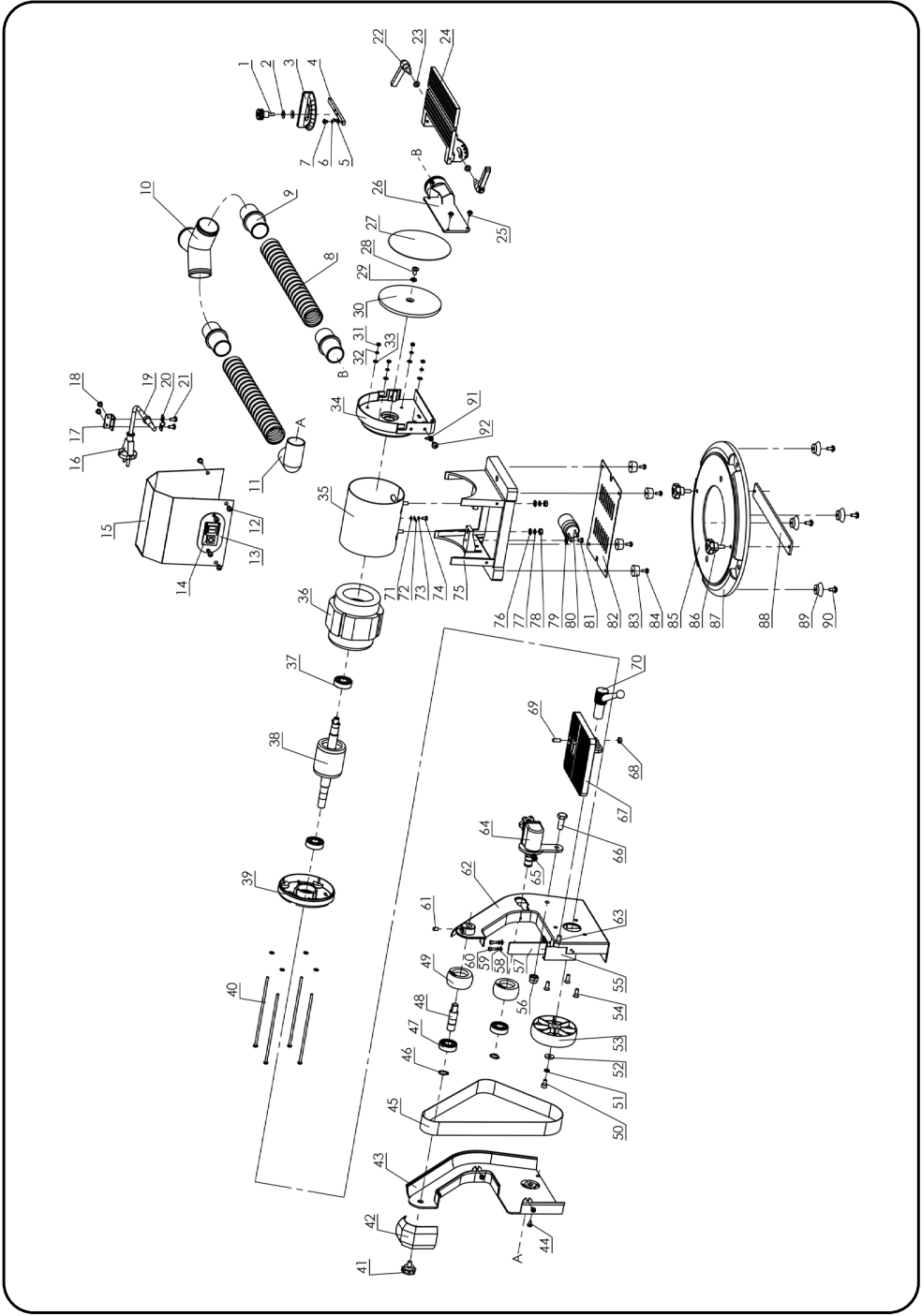
**EN-WASTE RECYCLING:**

THE TOOLS, ACCESSORIES AND THEIR PACKAGING MUST USE AN APPROPRIATE RECYCLING CHANNEL. IN COMPLIANCE WITH EUROPEAN DIRECTIVES 2012/19/UE AND 2006/66/CE, A PRODUCT'S COMPONENTS MUST BE SEPARATED, COLLECTED, RECYCLED OR ELIMINATED IN ACCORDANCE WITH THE ENVIRONMENTAL REGULATIONS IN FORCE. THE APPLIANCE, BATTERIES, OILS AND PACKAGING MUST BE DEPOSITED IN THE SPECIAL WASTE ELIMINATION SYSTEMS SUCH AS THE WASTE COLLECTION CENTRES. ASK YOUR COMMUNE FOR INFORMATION ON THE NEAREST ORGANISATION IN A POSITION TO REPROCESS OR COLLECT THIS WASTE.

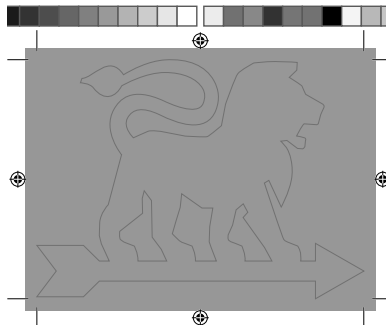
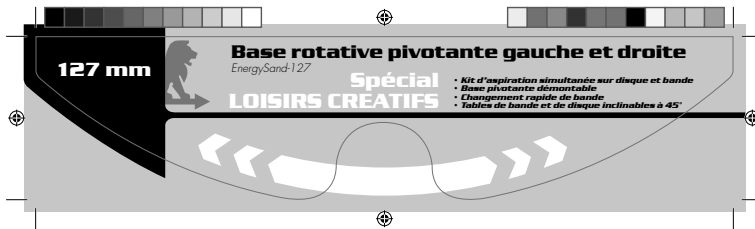




# EnergySand-127









# PEUGEOT

DECLARATION CE DE CONFORMITE  
DECLARACION DE CONFORMIDAD  
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING  
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE  
DECLARATION OF CE CONFORMITY

Le soussigné,  
Ondergetekende,  
El suscrito,  
O abaixo assinado,  
Il sottoscritto,  
The undersigned,

## PEUGEOT OUTILLAGE

192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE  
Tél. : 02 36 16 71 46 - Fax : 02 36 16 71 40

Déclare par la présente que,  
Verklaart hiermede dat,  
Declara por la presente, que,  
Declara pela presente que,  
Dichiare che,  
Declares that,

CODE

PEUGEOT / EnergySand-127 / 132338 / MM318o

Ponceuse à bande et à disque / Belt and disc sander / Lijadora de cinta vertical / Lixadeira com cinto e disco  
Smerigliatrice combinata a nastro/ Combi bandschuur/slijpmachine

Est conforme et satisfait aux normes CE:  
In overeenstemming is met en Voldoet aan EG richtlijnen:  
Cumple con la directivas de la CE:  
Respeita e está em conformidade com as normas CE:  
È conforme alle direttive CEE:  
Complies with the EEC standards:

2014/35/EU, 2006/42/EC 2014/30/EU 2011/65/EU

EN 62841-1:2015  
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Personne autorisée à  
constituer le dossier technique :  
Christophe HUREL



SIGMA  
Présidente de PEUGEOT OUTILLAGE  
Représentée par son Président :  
Christophe HUREL  
10/12/2022 Fait à St. Pierre-des-Corps



# PEUGEOT

## BON DE GARANTIE

**1 - Objet de la garantie :**  
La garantie porte exclusivement sur les vices de fabrication ou les vices de matières.  
Elle nous oblige à l'échange ou à la réparation des pièces reconnues hors d'usage.

**2 - Durée de la garantie :**  
La garantie est de 24 mois à dater de la livraison du matériel à l'utilisateur (facture ou ticket de caisse à fournir).

Les échanges ou réparations faites au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.  
Les frais de port ALLER sont à la charge de l'utilisateur.

**3 - Réserves :**  
La garantie ne s'applique en aucun cas aux réparations effectuées en dehors de nos réparateurs agréés.  
En aucun cas, durant la période de garantie, le matériel ne devra être démonté.

## GARANTIEKAART

**1 - Doel van de garantie:**  
De garantie heeft uitsluitend betrekking op fabricagefouten of gebreken in materialen.  
Het dwingt ons om uit te wisselen of reparatie van erkende onbruikbare onderdelen.

**2 - Duur van de garantie:**  
De garantie bedraagt 24 maanden vanaf de levering van apparatuur voor de gebruiker (factuur of kassabon te verstrekken).

De uitwisseling of reparaties onder garantie niet te verlenen.  
GO verzendkosten zijn voor rekening van de gebruiker.

**3 - Reserves:**  
De garantie geldt niet in alle reparaties die buiten onze goedgekeurde reparateurs.  
In ieder geval gedurende de garantie, moet het materiaal worden verwijderd.

## TARJETA DE GARANTÍA

**1 - Objeto de la garantía:**  
La garantía solo se referirán a los defectos de fabricación o defectos en los materiales.  
Nos obliga a cambiar o reparación de las piezas fuera de servicio reconocido.

**2 - Duración de la garantía:**  
La garantía es de 24 meses a partir de la entrega de equipos para el usuario (factura o recibo que se den).

Los intercambios o reparaciones bajo garantía no tendrá que prolongarse.  
GO gastos de envío correrán a cargo del usuario.

**3 - Reservas:**  
La garantía no se aplica en todas las reparaciones realizadas fuera de nuestros talleres de reparación autorizados.  
En cualquier caso, durante el período de garantía, el material debe ser removido.

## CARTÃO DE GARANTIA

**1 - Finalidade da garantia:**  
A garantia só relacionar com defeitos de fabricação ou defeitos em materiais.  
Ela nos obriga a troca ou reparo de peças inservíveis reconhecidos.

**2 - Duração da Garantia:**  
A garantia é de 24 meses a partir da entrega de equipamentos para o usuário (factura ou recibo a ser fornecido).

Trocas ou reparos sob a garantia não terá que prolongá-la.  
GO porte serão custeadas pelo usuário.

**3 - Reservas:**  
A garantia não se aplica a quaisquer reparos feitos fora das nossas oficinas aprovadas.  
Em qualquer caso, durante o período de garantia, o material deve ser removido.

## GARANZIA

**1 - Oggetto della garanzia:**  
La garanzia si riferisce esclusivamente alla difetti di fabbricazione o difetti nei materiali.  
Ci costringe a scambio o la riparazione di parti inutilizzabili riconosciuti.

**2 - Durata della garanzia:**  
La garanzia è di 24 mesi dalla consegna delle attrezzature per l'utente (fattura o ricevuta da fornire).

Scambi o riparazioni in garanzia non sarà necessario prolungarla.  
GO spese di spedizione sono a carico dell'utente.

**3 - Reserve:**  
La garanzia non si applica in tutte le riparazioni effettuate al di fuori dei nostri riparatori autorizzati.  
In ogni caso, durante il periodo di garanzia, il materiale deve essere rimosso.

## WARRANTY

**1 - Scope of the warranty :**  
The warranty shall only apply to manufacturing defects or material defects.  
We are obliged to exchange or repair parts that are identified as being unusable

**2 - Lifetime warranty :**  
The warranty shall be valid for 24 months from the delivery date of the equipment to the user (invoice or till receipt must be provided).

Exchanges or repairs carried out under the warranty shall not extend the original warranty period.  
The user shall be responsible for original shipping charges.

**3 - Reservations :**  
The warranty shall not under any circumstances cover repairs carried out by a non-authorized repairer.  
The equipment should not be dismantled under any circumstances during the warranty period.

DATE D'ACHAT	RÉFÉRENCE MACHINE	CACHET DU DISTRIBUTEUR
DATUM VAN AANKOOP	HOMING	DEALER STEMPEL
FECHA DE COMPRA	HOMING	COMERCIANTE DE SELLOS
DATA DA COMPRA	HOMING	SELO REVENDEDOR
DATA DI ACQUISTO	HOMING	TIMBRO DEL RIVENDITORE
PURCHASE DATE	MACHINE CODE	DISTRIBUTOR'S STAMP

## SERVICE APRÈS VENTE - AFTER SALE SERVICE

Peugeot Outillage - 192, Avenue Yves Farge - 37700 St. Pierre-des-Corps - FRANCE - Tél. : 02 36 16 71 44 - Fax : 02 36 16 71 40